



**“CONSULTORÍA DE ASISTENCIA PROFESIONAL PARA
LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA CONSTRUYENDO UNA
VISIÓN INTEGRAL PARA EL DESARROLLO DE
CONCEPCIÓN METROPOLITANO”**

ANEXO: FICHAS CHIWAY ANTÜ- CHIGUAYANTE

OFAT
Oficina de Arquitectura y Territorio

14 de agosto de 2025

Índice

1.	Introducción	4
2.	Identificados por puntos	6
2.1.	CH01. Paliwe Granja Educativa (Cancha de Palin Granja Educativa).....	6
2.2.	CH02. Tukukawe, Granja Educativa (Lugar de Cultivo, Granja Educativa).....	7
2.3.	CH03. Ruka. Granja Educativa (Ruka. Granja Educativa).....	8
2.4.	CH04. Eltuwe Trokiñ Schaub (Cementerio Sector Schaub)	9
2.5.	CH05. Trayenko Mankemawida (Cascada Cerro Manquimávida)	10
2.6.	CH06. Paliwe. Estadio Municipal de Chiguayante (Cancha de Palín. Estadio Municipal de Chiguayante)	11
2.7.	CH07. Wiñol Tripantu, Nguillatuwe. Granja Educativa (Espacio Ceremonial. Granja Educativa)	12
2.8.	CH08. Trokiñ Kimun Dewama Iyael. Granja Educativa (Espacio donde se aprende a hacer comida. Granja Educativa)	12
2.9.	CH09. Kimeltuwe Chedungun. Escuela República de Grecia (Enseñanza del Mapudungün. Escuela República de Grecia)	13
2.10.	CH10. Trokiñ Mulemum Rewe ka Meli Ruka. Museo Stom (Espacio Rewes y Cuatro Rukas. Museo Stom)	14
2.11.	CH11. Sede Lelfun Kurra Epu (Sede Valle La Piedra 2)	15
2.12.	CH12. Trokiñ Lelfun Kurra (Barrio Valle La Piedra)	16
2.13.	CH13. Lawentuwe Trokiñ Lelfun Kurra (Cesfam Valle la Piedra)	17
2.14.	CH14. Kimeltuwe Golden School (Colegio Golden School).....	18
2.15.	CH15. Trokiñ Kimeltuwe Casa de la Cultura (Espacio de Enseñanza Casa de la Cultura)	19
2.16.	CH16. Trokiñ Nguillakawe, Plaza Cívica (Espacio Económico, Plaza Cívica)	20
2.17.	CH17. Trokiñ Caviahue (Quinta Caviahue)	21
2.18.	CH18. Kimeltuwe Manquimavida (Colegio Manquimávida)	22
2.19.	CH19. Trokiñ Pangiwe (Barrio La Leonera).....	22
2.20.	CH20. Lawentuwe Pangiwe (Cesfam Leonera).....	23
2.21.	CH21. Trokiñ Trawukemum, Casona Villa Los Presidentes (Espacio de Reunión, Casona Villa Los Presidentes)	23
2.22.	CH22. Menoko Trokiñ Lagos de Chile (Humedal Villa Lagos de Chile)	24
2.23.	CH23. Paliwe. Kimeltuwe Madre Paulina (Cancha de Palín Colegio Madre Paulina) ...	24
2.24.	CH24. Machi Ka Lawentuchefe (Medicina tradicional y hierbas medicinales)	25
2.25.	CH25. Trokiñ Kimeltuwe. Biblioteca Municipal de Chiguayante (Espacio de Enseñanza. Biblioteca Municipal de Chiguayante)	25
2.26.	CH26. Futa Witrunko Ñamun (Canal Papen)	26
2.27.	CH27. Ruka Inakan Trawün (Casa Taller)	26
2.28.	CH28. Lawentuwe Pinares (Cesfam Pinares)	27
2.29.	CH29. Lawentuwe Chiway (Cesfam Chiguay)	27
2.30.	CH30. Kimeltuwe José Hipólito Salas (Liceo José Hipólito Salas).....	28

2.31.	CH31. Trokiñ DAS. Chiguayante (Espacio DAS Chiguayante).....	28
2.32.	CH32. Troquiñ Santa Elisa (Barrio Santa Elisa).....	29
2.33.	CH33. Paliwe (Cancha de Palín)	29
2.34.	CH34. Ruka. Trokiñ Filuko ka Schaub (Ruka. Barrios Villuco y Schaub)	30
3.	Identificado como polígono	31
3.1.	CH35. Winkul Mankemawida (Cerro Manquimávida)	31
3.2.	CH36. Trokiñ Pangiwe (Sector La Leonera)	32
3.3.	CH37. Chiway (Niebla).....	33
3.4.	CH38. Pangkewe ka Menoko, Trokiñ Boldontu (Pangal y Humedal, Sector los Boldos) 34	
3.5.	CH39. Fiw Fiw Lewfö (Río Biobío)	35
3.6.	CH40. Maguin Pangiwe (Estero La Leonera).....	36
3.7.	CH41. Menoko Trokiñ Boldontu (Humedal los Boldos)	37
3.8.	CH42. Paliwe Menoko Trokiñ Boldontu (Paliwe Humedal Los Boldos)	38
3.9.	CH43. Trekawe Mahuidantu Nonken (Parque Nacional Nongué)	39
3.10.	CH44. Trokiñ Longko (Sector Lonco).....	40
3.11.	CH45. Trokiñ Filuko (Sector Villuco).....	40
4.	Fuente Fotografías.....	41
4.1.	Identificados por Puntos.....	41
4.2.	Identificados por Polígonos.....	41

1. Introducción

Los presentes espacios de significación cultural indígena surgen del trabajo colaborativo con la **Asociación Indígena Rayen Leufü** en Chiguayante, complementado con bibliográficas. La revisión bibliográfica fue referida al libro Chiway Antü de NieblaAtelier (2023) realizado por los integrantes de la misma asociación y proporcionados por ellos mismos al equipo OFAT.

Tipología de registro territorial

Los sitios se clasifican según el tipo de identificación realizada, distinguiéndose dos categorías principales:

1. **Sitios identificados por puntos:** Corresponden a ubicaciones específicas con valor cultural.
2. **Sitios identificados por polígonos:** Representan áreas extensas con relevancia territorial y/o paisajística.

Niveles de documentación

A cada ficha se le asignan siglas que reflejan el origen y tipo de información recabada:

- **RL – Relato:** Lugar identificado en reuniones participativas con asociaciones indígenas y/o recorridos territoriales.
- **RB – Revisión Bibliográfica:** Sitio identificado a partir de literatura técnica o histórica, sin validación territorial directa.
- **FP – Foto Primaria:** Registro fotográfico capturado directamente por la consultora durante las salidas a terreno.
- **FS – Foto Secundaria:** Registro fotográfico proveniente de fuentes externas como archivos comunitarios o publicaciones.

Sistema de codificación visual

Con el fin de facilitar la lectura y análisis de los sitios registrados, cada ficha será coloreada según la categoría cultural asignada al lugar. Las categorías utilizadas en este catastro son:

	Cementerios y memoria ancestral
	Espacios de juego y deporte
	Espacios ceremoniales y espirituales
	Espacios naturales de valor cultural
	Espacios de agua y humedales
	Espacios de producción y vida
	Patrimonio arqueológico y cultural
	Salud y medicina tradicional
	Sitios de encuentro y aprendizaje
	Territorio y organización comunitaria

2. Identificados por puntos

2.1. CH01. Paliwe Granja Educativa (Cancha de Palin Granja Educativa)

N° mapa	ID: CH01
Nombre en mapudungun	Paliwe Granja Educativa
Nombre en castellano	Cancha de Palin Granja Educativa
Ubicación (coordenadas)	676929 E, 5907660 N 18S
Categoría	Espacios de Juego y Deporte
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FP
Descripción	Referenciado (2015-16-19). Espacio donde se realiza el juego del palín, juego ancestral mapuche que se acompaña de actividades de aprendizaje, fomentando la transmisión de saberes, el trabajo colectivo y la conexión con la identidad cultural.
Imágenes	

2.2. CH02. Tukurawe, Granja Educativa (Lugar de Cultivo, Granja Educativa)

N° Mapa	ID: CH02
Nombre en mapudungun	Tukurawe ka Diwilliñ
Nombre en castellano	Lugar de Cultivo Granja Educativa
Ubicación (Coordenadas)	676977 E, 5907660 N 18S
Categoría	Espacios de Producción y Vida
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de Documentación	RL / RB / FP
Descripción	Referenciado (2014-15). Espacio asociado a proyectos de cultivo y producción de alimentos enfocados en prácticas sustentables y saberes ancestrales. Estos proyectos fortalecen la soberanía alimentaria, promueven el uso de semillas tradicionales y contribuyen al bienestar de la comunidad mediante la conexión con la tierra y la autosuficiencia.
Imágenes	

2.3. CH03. Ruka. Granja Educativa (Ruka. Granja Educativa)

N° Mapa	ID: CH03
Nombre en mapudungun	Ruka. Granja Educativa
Nombre en castellano	Ruka. Granja Educativa
Ubicación (Coordenadas)	676978 E, 5907664 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de Documentación	RL / RB/ FP
Descripción	Referenciado (2019). Ruka construida en 2019 como espacio cultural y comunitario mapuche. Tras la discontinuación del apoyo municipal, la estructura no recibió el mantenimiento necesario y terminó desplomándose en 2023; actualmente, solo queda un pilar en pie.
Imágenes	

2.4. CH04. Eltuwe Trokiñn Schaub (Cementerio Sector Schaub)

N° mapa	ID: CH04
Nombre en mapudungun	Eltuwe Trokiñn Schaub
Nombre en castellano	Cementerio Sector Schaub
Ubicación (coordenadas)	675382 E, 5914505 N 18S
Categoría	Cementerios y Memoria Ancestral
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas; NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB/ FP
Descripción	Referenciado (1968). Niños encuentran osamentas y vasijas de greda que contienen semillas, posible pifilka*, entre otros elementos, evidenciando prácticas ancestrales relacionadas con el almacenamiento y los rituales tradicionales mapuche en los entierros. Posteriormente, se realizaron estudios arqueológicos para documentar y analizar estos hallazgos. Actualmente, el lugar se conserva como un sitio eriazo, sin infraestructura ni señalética que indique su relevancia patrimonial. * No mencionado en antecedentes oficiales del estudio arqueológico
Imágenes	

2.5. CH05. Trayenko Mankemawida (Cascada Cerro Manquimávida)

N° mapa	ID: CH05
Nombre en mapudungun	Trayenko Mankemawida
Nombre en castellano	Cascada Cerro Manquimávida (Cascada Cerro de Cóndores)
Ubicación (coordenadas)	676734 E, 5913201 N 18S
Categoría	Espacios de Agua y Humedales
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB/ FP
Descripción	Referenciado. Cascada que antiguamente fue un lugar de trabajo y fuente de agua para los hogares mapuche del sector. Con la expansión del monocultivo forestal el caudal ha disminuido significativamente, afectando el acceso al agua y alterando el equilibrio natural del entorno. El lugar conserva un profundo valor cultural y territorial asociado a la memoria del uso cotidiano y comunitario del agua.
Imágenes	

2.6. CH06. Paliwe. Estadio Municipal de Chiguayante (Cancha de Palín. Estadio Municipal de Chiguayante)

N° mapa	ID: CH06
Nombre en mapudungun	Paliwe. Estadio Municipal de Chiguayante
Nombre en castellano	Cancha de Palín. Estadio Municipal de Chiguayante
Ubicación (coordenadas)	675475 E, 5912269 N 18S
Categoría	Espacios de Juego y Deporte
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL/ RB / FP
Descripción	Referenciado. Espacio donde se realizaron diversas actividades culturales, deportivas y sociales dirigidas a trabajadores del sector. En este lugar también se llevaron a cabo campeonatos y juegos de <i>palín</i> a mediados del siglo XX, consolidándose como un punto de encuentro comunitario y de expresión de identidad mapuche a través del deporte ancestral y la vida social.
Imágenes	 

2.7. CH07. Wiñol Tripantu, Nguillatuwe. Granja Educativa (Espacio Ceremonial. Granja Educativa)

N° mapa	ID: CH07
Nombre en mapudungun	Wiñol Tripantu, Nguillatuwe. Granja Educativa
Nombre en castellano	Espacio Ceremonial. Granja Educativa
Ubicación (coordenadas)	677016 E, 5907681 N 18S
Categoría	Espacios Ceremoniales y Espirituales
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FP
Descripción	Referenciado Retorno del Sol (2018-2020). Posee un entorno natural cargado de Newen (energía vital), constituyendo un espacio ceremonial de gran significado para la comunidad. Este lugar es un punto de encuentro espiritual donde se fortalecen los lazos con la naturaleza y los ancestros.

2.8. CH08. Trokiñn Kimun Dewama Iyael. Granja Educativa (Espacio donde se aprende ha hacer comida. Granja Educativa)

N° mapa	ID: CH08
Nombre en mapudungun	Trokiñn Kimun Dewama Iyael. Granja Educativa
Nombre en castellano	Espacio donde se aprende ha hacer comida. Granja Educativa
Ubicación (coordenadas)	677016 E, 5907681 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2020). Realización de cursos de arte culinario mapuche, enfocados en la cocina intercultural. Estas actividades promueven la valoración de la gastronomía ancestral, el intercambio cultural y la transmisión de saberes culinarios tradicionales entre diversas comunidades.

2.9. CH09. Kimeltuwe Chedungun. Escuela República de Grecia (Enseñanza del Mapudungün. Escuela República de Grecia)

N° mapa	ID: CH09
Nombre en mapudungun	Kimeltuwe Chedungun. Escuela República de Grecia
Nombre en castellano	Enseñanza del Mapudungün. Escuela República de Grecia
Ubicación (coordenadas)	676654 E, 5908197 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado (2015-22). Realización de talleres que difunden y explican la forma de vida ancestral, promoviendo el conocimiento de las tradiciones, valores y prácticas culturales de la comunidad. Estas actividades fortalecen la identidad y fomentan el respeto hacia el patrimonio intangible. Referenciado (2013-2021). Cursos de lengua mapuche (mapudungun) implementados desde las primeras asociaciones indígenas, con el objetivo de revitalizar y fortalecer el uso del idioma ancestral dentro de la comunidad. Referenciado (2013). Rayen Leufü. Trawün. Espacio destinado a la conversación sobre la vida cotidiana (nütram), donde se fomentan el diálogo, el intercambio de experiencias y la reflexión colectiva dentro de la comunidad..

2.10.CH10. Trokiñ Mulemum Rewe ka Meli Ruka. Museo Stom (Espacio Rewes y Cuatro Rukas. Museo Stom)

N° mapa	ID: CH10
Nombre en mapudungun	Trokiñ mulemum Rewe ka Meli Ruka. Museo Stom
Nombre en castellano	Espacio Rewes y Cuatro Rukas. Museo Stom
Ubicación (coordenadas)	676626 E, 5910608 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. En el museo se encuentran varios Rewe de distinta antigüedad histórica y contexto territorial. Estos elementos sagrados, representativos de la espiritualidad mapuche, han sido preservados como parte del patrimonio cultural para mostrar la diversidad y continuidad de las prácticas ceremoniales. Cada Rewe refleja su entorno original y función ceremonial, sirviendo como un puente tangible entre la comunidad y sus ancestros dentro del espacio museístico. Referenciado (2006). En el patio del Museo Stom se encuentran cuatro rukas que representan y preservan la identidad cultural del pueblo mapuche pewenche. Estas estructuras tradicionales no solo son un reflejo arquitectónico, sino también espacios vivos que conservan saberes ancestrales, prácticas culturales y simbolismos propios de esta comunidad.

2.11.CH11. Sede Lelfun Kurra Epu (Sede Valle La Piedra 2)

N° mapa	ID: CH11
Nombre en mapudungun	Sede Lelfun Kurra Epu
Nombre en castellano	Sede Valle La Piedra 2
Ubicación (coordenadas)	676727 E, 5910953 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2014-17-21-22). Talleres de técnicas ancestrales enfocados en la alfarería, telar, cestería y la elaboración de jarrones, que buscan rescatar y transmitir los saberes tradicionales del pueblo mapuche. Estas actividades promueven la recuperación de prácticas artesanales, el fortalecimiento de la identidad cultural y el vínculo con la tierra a través del trabajo manual y creativo. Referenciado. (2013). Espacio destinado a la conversación sobre la vida cotidiana (nütram), donde se fomentan el diálogo, el intercambio de experiencias y la reflexión colectiva dentro de la comunidad. Referenciado. (2021-22). Espacio destinado a la presentación y discusión de avances de investigación, realizado en un ambiente de misawün — encuentro y diálogo comunitario basado en el respeto, la reciprocidad y la colaboración entre investigadores y comunidades.

2.12.CH12. Trokiñn Lelfun Kurra (Barrio Valle La Piedra)

N° mapa	ID: CH12
Nombre en mapudungun	Trokiñn Lelfun Kurra
Nombre en castellano	Barrio Valle La Piedra
Ubicación (coordenadas)	676727 E, 5910953 N 18S
Categoría	Espacios Ceremoniales y Espirituales Espacios de Producción y Vida
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Se trata de cinco <i>Chemamüll</i> que han sido trasladados para ser instalados en espacios ceremoniales. Estos elementos, de valor espiritual y cultural, representan a los antepasados y cumplen un rol fundamental en las prácticas y ceremonias mapuche, fortaleciendo la conexión con la memoria y la identidad comunitaria. Hoy en día solo queda un <i>Chemamüll</i> en el lugar. Referenciado. Retorno del Sol (2015 - 2016). Espacio ceremonial donde, durante los años 2015 y 2016, se llevó a cabo la celebración del We Tripantu, ceremonia tradicional mapuche que marca el inicio de un nuevo ciclo. Referenciado. (2015). Trafkintun abierto tanto para la comunidad mapuche como para personas de otras comunidades, fomentando el diálogo intercultural, el intercambio de conocimientos y el fortalecimiento de lazos entre diferentes grupos. Este espacio promueve la inclusión y el respeto mutuo en torno a la cultura y las tradiciones mapuche.

2.13.CH13. Lawentuwe Trokiññ Lelfun Kurra (Cesfam Valle la Piedra)

N° mapa	ID: CH13
Nombre en mapudungun	Lawentuwe Trokiññ Lelfun Kurra
Nombre en castellano	Cesfam Valle la Piedra
Ubicación (coordenadas)	676248 E, 5911714 N 18S
Categoría	Salud y Medicina Tradicional Espacios Ceremoniales y Espirituales
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. El Programa de Salud Intercultural (PESPI) de la Dirección de Atención de Salud (DAS) de Chiguayante entrega servicios de atención y salud adaptados a las necesidades de los pueblos originarios, promoviendo un enfoque intercultural que reconoce y respeta las prácticas y saberes tradicionales. Referenciado. Ceremonia de limpieza espiritual liderada por una machi en un espacio ceremonial sagrado. Esta práctica ancestral busca renovar energías, purificar el entorno y fortalecer la conexión con los espíritus y la naturaleza, siendo fundamental para el bienestar colectivo y la continuidad cultural de la comunidad.

2.14.CH14. Kimeltuwe Golden School (Colegio Golden School)

N° mapa	ID: CH14
Nombre en mapudungun	Kimeltuwe Golden School
Nombre en castellano	Colegio Golden School
Ubicación (coordenadas)	675585 E, 5912012 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje Espacios de Juego y Deporte
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2018-19). Ruka construida con fines educativos e interculturales, esta estructura también es utilizada para la realización de ceremonias, fortaleciendo el vínculo entre el aprendizaje y las prácticas culturales tradicionales. Referenciado. (2019- 2021). Se realizan actividades de aprendizaje que incluyen palikantun y linaokantun, juegos ancestrales mapuche que fomentan la transmisión de saberes culturales, el trabajo colectivo y la identidad comunitaria. Referenciado. Junto a una ruka, se encuentran instalados tres Chemamüll y un Rewe, colocados durante la ceremonia de We Tripantü en 2019. Estos elementos representan símbolos importantes de la espiritualidad y la identidad mapuche, reforzando la conexión ceremonial y comunitaria en el lugar. Referenciado. Desde las primeras asociaciones mapuche se han impartido cursos de lengua, enfocados en la revitalización y el fortalecimiento del mapudungun como parte fundamental de la identidad cultural y el patrimonio intangible de la comunidad.

2.15.CH15. Trokiñ Kimeltuwe Casa de la Cultura (Espacio de Enseñanza Casa de la Cultura)

N° mapa	ID: CH15
Nombre en mapudungun	Trokiñ Kimeltuwe Casa de la Cultura
Nombre en castellano	Espacio de Enseñanza Casa de la Cultura
Ubicación (coordenadas)	675128 E, 5912388 N 18S
Categoría	Espacios Ceremoniales y Espirituales Espacios de Juego y Deporte
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Se trata de cinco Chemamüll que han sido trasladados para ser instalados en espacios ceremoniales. Estos elementos, de gran valor espiritual y cultural, representan a los antepasados y cumplen un rol fundamental en las prácticas y ceremonias mapuche, fortaleciendo la conexión con la memoria y la identidad comunitaria. Referenciado. (2015). Se realizan actividades de aprendizaje que incluyen palikantun, juegos ancestrales mapuche que fomentan la transmisión de saberes culturales, el trabajo colectivo y la identidad comunitaria. Referenciado. (2017). Congreso de mujeres indígenas y afrodescendientes, espacio de encuentro, diálogo y fortalecimiento político-cultural. Este evento promueve la visibilización de las realidades, derechos y saberes ancestrales de las mujeres de estos pueblos, impulsando su protagonismo en la defensa de la identidad, la igualdad y la justicia social. Referenciado. (2013-15, 2022). Encuentro de mujeres mapuche, que se retoma tras la pausa causada por la pandemia de COVID-19. Este espacio busca fortalecer lazos comunitarios, promover el intercambio de saberes y visibilizar el rol fundamental de las mujeres en la cultura y la organización mapuche.

2.16.CH16. Trokiñ Nguillakawe, Plaza Cívica (Espacio Económico, Plaza Cívica)

N° mapa	ID: CH16
Nombre en mapudungun	Trokiñ Nguillakawe, Plaza Cívica
Nombre en castellano	Espacio Económico, Plaza Cívica
Ubicación (coordenadas)	675537 e, 5912696 n 18s
Categoría	Espacios de Producción y Vida Espacios de Juego y Deporte
Fuente	Nieblaatelier (2023). Chiway antü.
Tipo de documentación	Rb
Descripción	Referenciado. (2022). <i>Fendewe</i> (feria) organizada por mujeres mapuche, donde se exhiben y comercializan artesanías, tejidos y otros productos tradicionales, fomentando la valorización de las expresiones culturales, el emprendimiento femenino y el fortalecimiento de la identidad comunitaria. Referenciado. (201). Trafkintun de artesanías, alimentos, cerámicos, plantas y otros productos tradicionales, que funciona como un espacio de intercambio cultural y comercial entre la comunidad y visitantes, promoviendo la difusión de saberes ancestrales y el fortalecimiento de la economía local. Referenciado. (2017-18). Lugar seleccionado por la calidad y superficie del pasto, optimizando las condiciones para la realización del <i>palin</i> (juego ancestral mapuche).

2.17.CH17. Trokiñn Caviahue (Quinta Caviahue)

N° mapa	ID: CH17
Nombre en mapudungun	Trokiñn Caviahue
Nombre en castellano	Quinta Caviahue
Ubicación (coordenadas)	675805 E, 5913328 N 18S
Categoría	Espacios Ceremoniales y Espirituales
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Ceremonia de limpieza espiritual, liderada por una machi, realizada en el CESFAM Valle La Piedra y el DAS. La quinta funcionó como lugar de encuentro al término del proceso de limpieza, reafirmando el sentido comunitario y la continuidad cultural. Esta práctica ancestral, desarrollada en un espacio ceremonial sagrado, tuvo como propósito renovar energías, purificar el entorno y fortalecer la conexión con los espíritus y la naturaleza. Referenciado. (2017). Congreso de mujeres indígenas y afrodescendientes. orientado a fortalecer la visibilización de sus derechos, saberes ancestrales y protagonismo cultural. Este lugar fomenta la reflexión colectiva, el intercambio de experiencias y la promoción de la igualdad y justicia social entre comunidades diversas.

2.18.CH18. Kimeltuwe Manquimavida (Colegio Manquimávida)

N° mapa	ID: CH18
Nombre en mapudungun	Kimeltuwe Manquimavida
Nombre en castellano	Colegio Manquimávida
Ubicación (coordenadas)	676359 E, 5910346 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2015-2016). Desde las primeras asociaciones mapuche se han impartido cursos de lengua mapudungun, orientados a la revitalización y fortalecimiento del idioma ancestral. Estas iniciativas han sido fundamentales para mantener viva la identidad cultural y promover la transmisión intergeneracional. Referenciado. (2008) En el interior de la escuela se encuentra Rewe instalados, los cuales fueron incorporados mediante una ceremonia de instalación. Estos espacios sagrados fortalecen la conexión espiritual y cultural de la comunidad educativa con la cosmovisión mapuche.

2.19.CH19. Trokiñn Pangiwe (Barrio La Leonera)

N° mapa	ID: CH19
Nombre en mapudungun	Trokiñn Pangiwe
Nombre en castellano	Barrio La Leonera
Ubicación (coordenadas)	676782 E, 5908177 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2013). Misawün — acto de compartir en la cultura mapuche — se expresa a través de la presencia de comida tradicional en las ceremonias, evidenciando el rescate y la valorización de la gastronomía ancestral. Este compartir fortalece los lazos comunitarios, reafirma la identidad cultural y mantiene viva la conexión espiritual y material con la tierra.

2.20.CH20. Lawentuwe Pangiwe (Cesfam Leonera)

N° mapa	ID: CH20
Nombre en mapudungun	Lawentuwe Leonera
Nombre en castellano	Cesfam Leonera
Ubicación (coordenadas)	676900 E, 5908345 N 18S
Categoría	Salud y Medicina Tradicional
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. PESPI de la DAS Chgte entrega atención y salud a pueblos originarios.

2.21.CH21. Trokiñ Trawukemum, Casona Villa Los Presidentes (Espacio de Reunión, Casona Villa Los Presidentes)

N° mapa	ID: CH21
Nombre en mapudungun	Trokiñ Trawukemum, Casona Villa Los Presidentes
Nombre en castellano	Espacio de Reunión, Casona Villa Los Presidentes
Ubicación (coordenadas)	676829 E, 5908881 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2013). Espacio para realizar conversación sobre vida cotidiana (nütram).

2.22.CH22. Menoko Trokiñn Lagos de Chile (Humedal Villa Lagos de Chile)

N° mapa	ID: CH22
Nombre en mapudungun	Menoko Trokiñn Lagos de Chile
Nombre en castellano	Humedal Villa Lagos de Chile
Ubicación (coordenadas)	677194 E, 5909438 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Humedales desaparecidos por acción antrópica.

2.23.CH23. Paliwe. Kimeltuwe Madre Paulina (Cancha de Palín Colegio Madre Paulina)

N° mapa	ID: CH23
Nombre en mapudungun	Paliwe. Kimeltuwe Madre Paulina
Nombre en castellano	Cancha de Palín Colegio Madre Paulina
Ubicación (coordenadas)	677191 E, 5910109 N 18S
Categoría	Espacios de Juego y Deporte
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2016-17). Paliwe Colegio Madre Paulina: Tras finalizar el período escolar, la comunidad limpia y acondiciona el terreno para utilizarlo como cancha de palín. Este es el espacio de juego del equipo Chiwayleftuchefe.

2.24.CH24. Machi Ka Lawentuchefe (Medicina tradicional y hierbas medicinales)

N° mapa	ID: CH24
Nombre en mapudungun	Machi Ka Lawentuchefe
Nombre en castellano	Medicina tradicional y hierbas medicinales
Ubicación (coordenadas)	675775 E, 5910237 N 18S
Categoría	Salud y Medicina Tradicional
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado (2022). La machi Juana Salas Pilquinao transmite sus conocimientos ancestrales a su nieta, Juana Huenuán Ailio, en un proceso de enseñanza directa que fortalece la continuidad cultural y el traspaso intergeneracional de saberes propios de la medicina y espiritualidad mapuche.

2.25.CH25. Trokiññ Kimeltuwe. Biblioteca Municipal de Chiguayante (Espacio de Enseñanza. Biblioteca Municipal de Chiguayante)

N° mapa	ID: CH25
Nombre en mapudungun	Trokiññ Kimeltuwe. Biblioteca Municipal de Chiguayante
Nombre en castellano	Espacio de Enseñanza. Biblioteca Municipal de Chiguayante
Ubicación (coordenadas)	675838 E, 5911888 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Realización de talleres y seminarios explicando la forma de vida ancestral. Estas instancias permiten el intercambio de conocimientos entre generaciones, fortaleciendo la identidad cultural y fomentando el respeto y reconocimiento hacia las tradiciones de los pueblos originarios.

2.26.CH26. Futa Witrunko Ñamun (Canal Papen)

N° mapa	ID: CH26
Nombre en mapudungun	Futa Witrunko Ñamun
Nombre en castellano	Canal Papen
Ubicación (coordenadas)	676558 E, 5911301 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Canal Papen: Antiguos humedales hoy desaparecidos debido a la intervención antrópica, lo que ha alterado significativamente el ecosistema y la dinámica natural del sector.

2.27.CH27. Ruka Inakan Trawün (Casa Taller)

N° mapa	ID: CH27
Nombre en mapudungun	Ruka Inakan Trawün
Nombre en castellano	Casa Taller
Ubicación (coordenadas)	676212 E, 5911374 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Casa Taller: Referenciado (2021-2022). Espacio destinado a compartir los avances de investigación, acompañado de misawün (encuentro para compartir alimentos y fortalecer lazos comunitarios).

2.28.CH28. Lawentuwe Pinares (Cesfam Pinares)

N° mapa	ID: CH28
Nombre en mapudungun	Lawentuwe Pinares
Nombre en castellano	Cesfam Pinares
Ubicación (coordenadas)	675563 E, 5910658 N 18S
Categoría	Salud y Medicina Tradicional
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. El Programa de Salud Intercultural (PESPI) de la Dirección de Atención de Salud (DAS) de Chiguayante entrega servicios de atención y salud adaptados a las necesidades de los pueblos originarios, promoviendo un enfoque intercultural que reconoce y respeta las prácticas y saberes tradicionales.

2.29.CH29. Lawentuwe Chiway (Cesfam Chiguay)

N° mapa	ID: CH29
Nombre en mapudungun	Lawentuwe Chiway
Nombre en castellano	Cesfam Chiguay
Ubicación (coordenadas)	675571 E, 5911569 N 18S
Categoría	Salud y Medicina Tradicional
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. El Programa de Salud Intercultural (PESPI) de la Dirección de Atención de Salud (DAS) de Chiguayante entrega servicios de atención y salud adaptados a las necesidades de los pueblos originarios, promoviendo un enfoque intercultural que reconoce y respeta las prácticas y saberes tradicionales.

2.30.CH30. Kimeltuwe José Hipólito Salas (Liceo José Hipólito Salas)

N° mapa	ID: CH30
Nombre en mapudungun	Kimeltuwe José Hipólito Salas
Nombre en castellano	Liceo José Hipólito Salas
Ubicación (coordenadas)	675604 E, 5912007 N 18S
Categoría	Sitios de Encuentro y Aprendizaje
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2015). Se realizan talleres y seminarios orientados a transmitir la forma de vida ancestral mapuche, abordando saberes tradicionales, valores comunitarios y la relación espiritual con la naturaleza. Estas instancias promueven el aprendizaje intercultural y fortalecen la identidad cultural desde la experiencia y el conocimiento compartido.

2.31.CH31. Trokiñ DAS. Chiguayante (Espacio DAS Chiguayante)

N° mapa	ID: CH31
Nombre en mapudungun	Trokiñ DAS. Chiguayante
Nombre en castellano	Espacio DAS Chiguayante
Ubicación (coordenadas)	675684 E, 5912154 N 18S
Categoría	Espacios Ceremoniales y Espirituales
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Ceremonia de limpieza espiritual liderada por una machi en un espacio ceremonial sagrado. Esta práctica ancestral busca renovar energías, purificar el entorno y fortalecer la conexión con los espíritus y la naturaleza, siendo fundamental para el bienestar colectivo y la continuidad cultural de la comunidad.

2.32.CH32. Troquiñn Santa Elisa (Barrio Santa Elisa)

N° mapa	ID: CH32
Nombre en mapudungun	Troquiñn Santa Elisa
Nombre en castellano	Barrio Santa Elisa
Ubicación (coordenadas)	676360 E, 5913013 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. Espacio donde se realizó un machitun entre los años 1963 y 1964, ceremonia de sanación espiritual conducida por una machi. La ceremonia fue llevada a cabo por una familia proveniente de Galvarino, marcando el lugar con un profundo significado espiritual y cultural. Este hecho permanece en la memoria colectiva como un testimonio de la presencia y continuidad de las prácticas medicinales y rituales mapuche en el territorio.

2.33.CH33. Paliwe (Cancha de Palín)

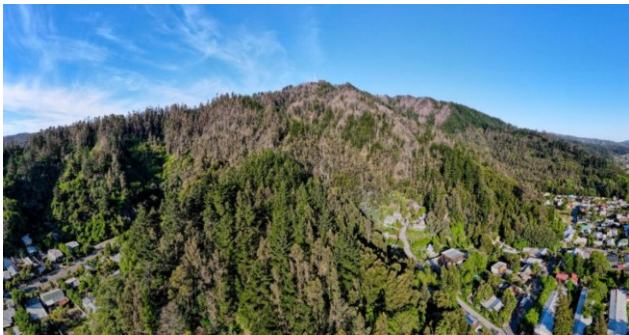
N° mapa	ID: CH33
Nombre en mapudungun	Paliwe
Nombre en castellano	Cancha de Palín
Ubicación (coordenadas)	676768 E, 5910518 N 18S
Categoría	Espacios de Juego y Deporte
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (2018-19). Paliwe ubicado en un sitio eriazo que anteriormente fue utilizado por un equipo de fútbol local. Actualmente, el lugar se encuentra habitado, lo que ha limitado su uso como espacio ceremonial y recreativo. A pesar de ello, mantiene su relevancia como punto de referencia cultural y de memoria comunitaria para la práctica del juego ancestral mapuche.

2.34.CH34. Ruka. Trokiñn Filuko ka Schaub (Ruka. Barrios Villuco y Schaub)

N° mapa	ID: CH34
Nombre en mapudungun	Ruka. Trokiñn Filuko ka Schaub
Nombre en castellano	Ruca. Barrios Villuco y Schaub
Ubicación (coordenadas)	674969 E, 5915528 N 18S
Categoría	Patrimonio Arqueológico y Cultural
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Referenciado. (1915-20) En el lugar existió una ruka, aunque actualmente no es posible distinguirla con claridad en registros fotográficos. Sin embargo, se reconoce que su orientación fue adecuada según los principios tradicionales mapuche, respetando la relación con el sol, el territorio y los elementos naturales que guían su disposición ceremonial y funcional.

3. Identificado como polígono

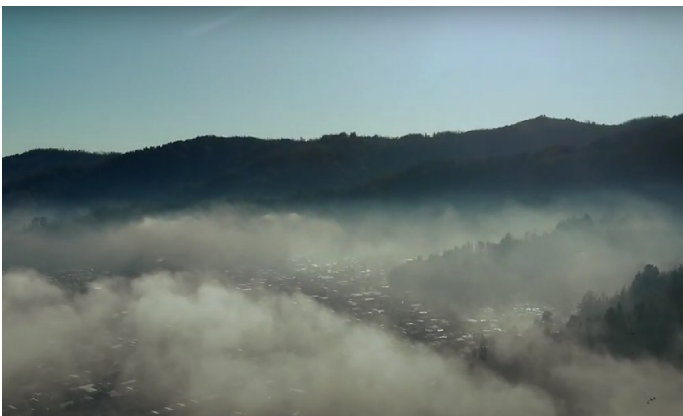
3.1. CH35. Winkul Mankemawida (Cerro Manquimávida)

Nº mapa	ID: CH35
Nombre en mapudungun	Winkul Mankemawida
Nombre en castellano	Cerro Manquimávida
Ubicación (coordenadas)	677475 E, 5914090 N 18S
Categoría	Espacios Naturales de Valor Cultural
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FS
Descripción	Su nombre proviene de Mañke (cóndor) y Mawida (montaña). Lugar donde aún se conservan puntos de biodiversidad nativa. Antiguamente existía recolección de lawen (Hierbas medicinales) como el matico, fuente de alimento y leña. Por su atura se considera Treng Treng.
Imágenes	 

3.2. CH36. Trokiñn Pangiwe (Sector La Leonera)

N° mapa	ID: CH36
Nombre en mapudungun	Trokiñn Pangiwe
Nombre en castellano	Sector La Leonera
Ubicación (coordenadas)	676801 E, 5908402 N 18S
Categoría	Territorio y Organización Comunitaria
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FS
Descripción	Nombre que traducido al chedugun se traduciría: pangi (puma) y we (lugar) lugar de leones, referido a los pumas. Sector al sur de la comuna dividido en el área urbano al borde río y a la parte interna del cerro Manquimávida, sector rural y recreacional, donde se concentra la mayor población mapuche autoidentificada de Chiguayante.
Imágenes	

3.3. CH37. Chiway (Niebla)

N° mapa	ID: CH37
Nombre en mapudungun	Chiway
Nombre en castellano	Niebla
Ubicación (coordenadas)	675808 E, 5913252 N 18S
Categoría	Espacios Naturales de Valor Cultural
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de Documentación	RL / RB / FP / FS
Descripción	Referenciado: Una característica meteorológica constante, originada por las condiciones geográficas del territorio, ha sido observada desde tiempos ancestrales por sus habitantes. Este fenómeno ha influido en la identidad local, otorgando nombre y significado al territorio en la tradición cultural mapuche.
Imágenes	 

3.4. CH38. Pangkewe ka Menoko, Trokiñn Boldontu (Pangal y Humedal, Sector los Boldos)

N° mapa	ID: CH38
Nombre en mapudungun	Pangkewe ka Menoko, Trokiñn Boldontu
Nombre en castellano	Pangal y Humedal, Sector los Boldos
Ubicación (coordenadas)	675268 E, 5913623 N 18S
Categoría	Territorio y Organización Comunitaria
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FS
Descripción	Reducción Indígena Pangal y humedal Los Boldos. La Reducción Indígena Pangal en el sector los Boldos, reconocida a partir de planos antiguos. Si bien se tiene registro de su existencia, actualmente se desconoce con certeza su extensión y estado de conservación. Colindante al Humedal Los Boldos.
Imágenes	 Fecha Imágenes: 8/07/2023

3.5. CH39. Fiw Fiw Lewfũ (Río Biobío)

N° mapa	ID: CH39
Nombre en mapudungun	Fiw Fiw Lewfũ
Nombre en castellano	Río Biobío
Ubicación (coordenadas)	674382 E, 5913150 N 18S
Categoría	Espacios de Agua y Humedales
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FS
Descripción	Límite natural histórico y el río más ancho del Ngülmapu y del territorio chileno. Desde la espiritualidad mapuche, alberga un fũtra Ngen, espíritu protector de la naturaleza. Es fuente de vida y lawen en toda su extensión.
Imágenes	 

3.6. CH40. Maguin Pangiwe (Estero La Leonera)

N° mapa	ID: CH40
Nombre en mapudungun	Maguin Pangiwe
Nombre en castellano	Estero La Leonera
Ubicación (coordenadas)	678282 E, 5909564 N 18S
Categoría	Espacios de Agua y Humedales
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FP
Descripción	Espacio espiritual, ceremonial y de reunión, posee lawen, además del recurso hídrico. Límite natural y administrativo con Hualqui.
Imágenes	

3.7. CH41. Menoko Trokiññ Boldontu (Humedal los Boldos)

N° mapa	ID: CH41
Nombre en mapudungun	Menoko Trokiññ Boldontu
Nombre en castellano	Humedal los boldos
Ubicación (coordenadas)	675268 E, 5913623 N 18S
Categoría	Espacios de Agua y Humedales
Fuente	Levantamiento con comunidad indígena. / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FP
Descripción	El humedal se encuentra en proceso de declaratoria y la reducción indígena se desconoce la proyección física sobre el territorio según asociación.
Imágenes	 

3.8. CH42. Paliwe Menoko Trokiñn Boldontu (Paliwe Humedal Los Boldos)

N° mapa	ID: CH42
Nombre en mapudungun	Paliwe Menoko Trokiñn Boldontu
Nombre en castellano	Paliwe Humedal Los Boldos
Ubicación (coordenadas)	674916 E, 5913074 N 18S
Categoría	Espacios de Juego y Deporte
Fuente	Levantamiento con comunidad indígena.
Tipo de documentación	RL / FP
Descripción	Cancha de palin ubicada en el humedal Los Boldos, espacio que combina valor cultural y natural. Este lugar funciona como escenario para la práctica del juego ancestral mapuche, integrando la tradición deportiva con la conservación del ecosistema húmedo, y fortaleciendo la relación comunitaria con el territorio y sus recursos.
Imágenes	

3.9. CH43. Trekawe Mahuidantu Nonken (Parque Nacional Nonguén)

N° mapa	ID: CH43
Nombre en mapudungun	Trekawe Mahuidantu Nonken
Nombre en castellano	Parque Nacional Nonguén
Ubicación (coordenadas)	679115 E, 5916713 N 18S
Categoría	Espacios Naturales de Valor Cultural Salud y Medicina Tradicional Espacios Ceremoniales y Espirituales
Fuente	Levantamiento asociaciones indígenas / NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RL / RB / FS
Descripción	Referenciado. Lugar de Valor natural y reserva de biodiversidad. Acceso al Lawen (hierbas medicinales) para pueblos originarios. En solicitud de administrar.
Imágenes	 

3.10.CH44. Trokiñ Longko (Sector Lonco)

Nº mapa	ID: CH44
Nombre en mapudungun	
Nombre en castellano	Sector Lonco
Ubicación (coordenadas)	674864 E, 5918376 N 18S
Categoría	Territorio y Organización Comunitaria
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Su nombre proviene de longko, que en mapudungun significa "cabeza" o "líder de un lof (comunidad)". Corresponde a un sector ubicado al norte de la comuna, donde registros bibliográficos, fotográficos y hallazgos arqueológicos evidencian presencia y asentamiento histórico de comunidades mapuche.

3.11.CH45. Trokiñ Filuko (Sector Villuco)

Nº mapa	ID: CH45
Nombre en mapudungun	Trokiñ Filuko
Nombre en castellano	Sector Villuco
Ubicación (coordenadas)	675193 E, 5916610 N 18S
Categoría	Territorio y Organización Comunitaria
Fuente	NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.
Tipo de documentación	RB
Descripción	Su nombre proviene del <i>chedungun filu</i> (serpiente) y <i>ko</i> (agua), lo que se traduce como "serpiente de agua" o "agua serpenteante". Corresponde a un lugar donde se han registrado asentamientos históricos de comunidades mapuche.

4. Fuente Fotografías

4.1. Identificados por Puntos

CH1: OFAT.

CH2: OFAT.

CH3: OFAT.

CH4: OFAT.

CH5: Valdebenito (2023), SUDA Outdoors.

CH6: OFAT / OFAT

4.2. Identificados por Polígonos

CH38: Municipalidad de Chiguayante (2023), Instagram. / wikiloc.com.

CH39: NieblaAtelier (2023). Chiway Antü.

CH40: OFAT / AnDie Producciones (2020). Chiguayante - Chiway Antü (Sol entre neblina).

CH41: José Manuel Baeza (2024). Vuelo Dron en Chiguayante. Youtube.

CH42: José Manuel Baeza (2024). Vuelo Dron en Chiguayante. Youtube / José Manuel Baeza (2024). Vuelo Dron en Chiguayante. Youtube.

CH43: OFAT.

CH44: OFAT /OFAT.

CH45: OFAT.

CH46: Municipalidad de Chiguayante (2024) Diario de Concepción.cl / reforestemos.org.